



MANITOBA

THE MANITOBA INSTITUTE OF REGISTERED SOCIAL WORKERS INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 96

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE MANITOBA INSTITUTE OF REGISTERED SOCIAL WORKERS »

L.R.M. 1990, c. 96

As of 2017-05-22, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-05-22. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

LEGISLATIVE HISTORY

The Manitoba Institute of Registered Social Workers Incorporation Act

Enacted by

RSM 1990, c. 96

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

HISTORIQUE

Loi constituant en corporation « The Manitoba Institute of Registered Social Workers »

Édictée par

L.R.M. 1990, c. 96

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

CHAPTER 96

THE MANITOBA INSTITUTE OF REGISTERED SOCIAL WORKERS INCORPORATION ACT

WHEREAS the persons hereinafter named were, together with other persons, members of an unincorporated association known as The Manitoba Association of Social Workers, and, by their petition, prayed that The Manitoba Institute of Registered Social Workers should be incorporated: Leon Glassco and David L. Schellenberg, both of The City of St. Boniface, Lloyd Dewalt, Ronald H. C. Hooper, Edward S. Moscovitch, Baird Poskanzer, Patricia Wooley, Theresa Chatelain, Ann DuMoulin, Lottie J. Culham, Mary Jane McIntyre, all of The City of Winnipeg, and Graeme S. Simpson, of the Town of Dauphin, all of the Province of Manitoba, all being social workers;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to incorporate The Manitoba Institute of Registered Social Workers*, assented to April 27, 1966;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused this Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

CHAPITRE 96

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE MANITOBA INSTITUTE OF REGISTERED SOCIAL WORKERS »

ATTENDU QUE certaines personnes, et notamment Leon Glassco et David L. Schellenberg, tous deux de St-Boniface, Lloyd Dewalt, Ronald H. C. Hooper, Edward S. Moscovitch, Baird Poskanzer, Patricia Wooley, Theresa Chatelain, Ann DuMoulin, Lottie J. Culham, Mary Jane McIntyre, tous de Winnipeg, et Graeme S. Simpson, de la ville de Dauphin, tous travailleurs sociaux, dans la province du Manitoba, étaient membres de l'association non constituée en corporation connue sous le nom de « The Manitoba Association of Social Workers » et ont demandé la constitution en corporation de l'organisme dénommé « The Manitoba Institute of Registered Social Workers »;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate The Manitoba Institute of Registered Social Workers* » sanctionnée le 27 avril 1966;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Continuation

1 The Manitoba Institute of Registered Social Workers (hereinafter referred to as "the institute") is continued as a corporation consisting of those persons who were members on the coming into force of this Act and such other persons as become members.

Head office

2 The head office of the institute shall be at such place in Manitoba as may be determined from time to time by the by-laws of the institute.

Objects

3 The objects of the institute shall be to improve and promote the knowledge, efficiency and ability of its members so as to ensure that the public at all times receives the services of proficient and competent social workers of high ethical standards, and to do all such lawful things as are incidental or conducive to the attainment of such objects.

Power as to property

4 The institute shall have the power to acquire by purchase, grant, donation, gift or otherwise, and to own, hold, control or receive income from, or lease or deal with, property of every nature and description whether real or personal and wheresoever situated; and to alienate, exchange, mortgage, lease or otherwise dispose of such property or any part thereof as occasion may require.

Borrowing

5 The institute may from time to time borrow from a chartered bank or from any other person or corporation such sums of money as may be required for the attainment of the objects of the institute and give promissory notes or other evidence of debts in connection therewith and may assign, mortgage or pledge any of its property or assets to secure the repayment of any money borrowed.

Investments

6 The institute may invest any funds and money of the institute in any securities or investments in which a trustee may invest money under the provisions of *The Trustee Act*.

Prorogation

1 L'organisme dénommé « The Manitoba Institute of Registered Social Workers » (ci-après appelé l'« Institut ») est prorogé à titre de corporation composée des personnes qui en sont membres.

Siège social

2 Le siège social de l'Institut est établi à tout endroit du Manitoba déterminé par les règlements administratifs de l'Institut.

Objets

3 L'Institut a pour objets l'amélioration et le développement des connaissances, de l'efficacité et des aptitudes de ses membres de façon que le public reçoive, en tout temps, les services de travailleurs sociaux compétents et obéissant aux normes de déontologie de leur profession; il a aussi pour objet de prendre toutes les mesures licites qui sont accessoires ou propices à la réalisation de ses objets.

Pouvoirs d'acquisition et d'aliénation de biens

4 L'Institut peut acquérir, notamment par achat, par concession, par donation ou par don, des biens réels ou personnels de tout genre, sans égard à l'endroit où ils sont situés, et les posséder, les détenir, les contrôler, en recevoir un revenu, les prendre à bail ou faire toute autre opération à leur égard, ainsi que les aliéner, les échanger, les grever d'une hypothèque, les donner à bail ou en disposer selon ce que les circonstances commandent, en tout ou en partie.

Emprunts

5 L'Institut peut emprunter d'une banque ou de toute autre personne ou corporation les sommes d'argent nécessaires à la réalisation de ses objets et émettre des billets à ordre ou d'autres titres de créance à l'égard de ces emprunts. Il peut en outre céder, grever d'une hypothèque ou mettre en gage ses biens et ses éléments d'actif afin de garantir le remboursement des sommes d'argent empruntées.

Placements

6 L'Institut peut placer ses fonds dans les valeurs mobilières ou les biens dans lesquels les fiduciaires peuvent placer des fonds en vertu de la *Loi sur les fiduciaires*.

Powers of the institute

7 The institute may at any meeting thereof make rules, regulations, or by-laws or amend, repeal or re-enact any by-law, rule or regulation to accomplish its object; provided only, that such enactment, repeal, amendment, or re-enactment is done in accordance with the rules of procedure as outlined in the rules, regulations or by-laws of the institute.

Powers of the board

8(1) The management of the institute shall be vested in a board of directors (hereinafter referred to as "the board") elected by it in accordance with the by-laws, and the board may exercise all the powers of the institute except where otherwise required by its by-laws, and such powers shall include, without limiting the generality of the foregoing, the following:

- (a) the management of the property and affairs of the institute;
- (b) the collecting of annual and other fees in amounts as fixed by the institute from time to time.

Regulations

8(2) The board may make regulations

- (a) prescribing the proofs to be furnished as to education, good character and experience;
- (b) prescribing the subjects for examination of candidates for registration as registered social workers and the fees to be paid on examinations and registration;
- (c) relating to examinations and the duties and functions of examiners;
- (d) delegating to a central examining body all or any of the powers possessed by the board in respect of the examination of persons applying for membership and registration under this Act; and
- (e) respecting such other matters as the board considers necessary or advisable for the more effectual discharge of its functions or exercise of its powers.

Règlements

7 L'Institut peut, à ses réunions, adopter des règles, des règlements administratifs ou d'autres règlements pour la réalisation de ses objets, et les modifier, les abroger ou les réadopter. Toutefois, l'adoption, la modification, l'abrogation ou la réadoption doit être faite conformément aux règles de procédure établies par les règles, les règlements administratifs ou les autres règlements de l'Institut.

Pouvoirs du conseil

8(1) L'administration de l'Institut est dévolue à un conseil d'administration (ci-après appelé le « conseil ») dont les membres sont élus par l'Institut conformément aux règlements administratifs. Le conseil peut exercer tous les pouvoirs de l'Institut, sauf disposition contraire de ses règlements administratifs; ces pouvoirs comprennent notamment :

- a) l'administration des biens et des affaires de l'Institut;
- b) le recouvrement des cotisations annuelles et des autres droits dont le montant est fixé par l'Institut.

Règlements

8(2) Le conseil peut, par règlement :

- a) déterminer les preuves qui doivent être fournies quant à l'instruction, aux bonnes moeurs et à l'expérience;
- b) déterminer les matières sur lesquelles portent les examens des candidats souhaitant être inscrits comme travailleur social et fixer les droits payables pour les examens et pour l'inscription;
- c) régir les examens, ainsi que les obligations et les fonctions des examinateurs;
- d) déléguer à un bureau central d'examineurs tout ou partie des pouvoirs possédés par le conseil à l'égard de l'examen des candidats au statut de membre et à l'inscription en vertu de la présente loi;
- e) régir toute autre question qu'il estime nécessaire ou souhaitable à un meilleur exercice de ses pouvoirs et de ses fonctions.

Membership

9(1) Every person is eligible to be a member of the institute and to be registered by the institute as a registered social worker who has passed any examination or has met all other conditions consistent with the objects of this Act and the by-laws of the institute, as prescribed by the board, and who produces

(a) evidence of a Bachelor of Social Work degree or a Master of Social Work degree, provided that such degrees were issued by a university or college which is accredited by the Council of Social Work Education or in the opinion of the head of the Faculty of the School of Social Work of The University of Manitoba, is an accredited university or college; or

(b) evidence which, in the opinion of the board, is equivalent to the academic status referred to in clause (a).

Council of Social Work Education

9(2) The "Council of Social Work Education" referred to in subsection (1) means such body as may exist from time to time and is in the opinion of the board and the Canadian Association of Social Workers a body competent to determine accreditation of a university or college in granting degrees in the field of social work.

Provision for registration

10(1) The board shall register and shall issue a certificate of registration to every member of the institute and such member shall be entitled to practise as a "Registered Social Worker" during the currency of such certificate.

Expiration of certificate

10(2) Every certificate of registration expires on December 31 next following the issue thereof.

Renewal

10(3) Upon production of a certificate of registration for any year and payment of the prescribed fee, the board shall issue to the member named in the certificate a new certificate of registration for the next following year, unless the certificate produced is under suspension or has been cancelled.

Display of certificate

10(4) Every member to whom a certificate of registration has been issued shall cause the certificate of registration to be displayed in his or her usual place of employment.

Membres

9(1) Toute personne peut devenir membre de l'Institut et être inscrit par ce dernier à titre de travailleur social si elle a réussi les examens ou a satisfait à toutes les autres conditions du conseil compatibles avec les objets de la présente loi et des règlements administratifs de l'Institut et produit, selon le cas :

a) une preuve de diplôme de baccalauréat en travail social ou un diplôme de maîtrise en travail social, pourvu que ces diplômes aient été délivrés par une université ou par un collège qui est agréé par le Conseil des études en travail social ou qui, de l'avis du directeur de la Faculté de la « School of Social Work » de l'Université du Manitoba, est une université ou un collège agréé;

b) une preuve qui, selon le conseil, est équivalente aux diplômes mentionnés à l'alinéa a).

Conseil des études en travail social

9(2) Le Conseil des études en travail social, mentionné au paragraphe (1) s'entend d'un organisme qui, selon le conseil et l'Association canadienne des travailleurs sociaux, possède la compétence d'agréer les universités ou les collèges habilités à décerner des diplômes dans le domaine du travail social.

Inscription

10(1) Le conseil inscrit chaque membre de l'Institut et lui délivre un certificat d'inscription. Tout membre ainsi inscrit a le droit d'exercer sa profession à titre de « travailleur social inscrit » durant la période de validité de son certificat.

Expiration des certificats

10(2) Tout certificat d'inscription expire le 31 décembre qui suit la date de sa délivrance.

Renouvellement

10(3) Sur présentation d'un certificat d'inscription de n'importe quelle année et sur paiement des droits exigés, le conseil délivre un nouveau certificat d'inscription au membre nommé au certificat, pour l'année suivante, à moins que le certificat produit ne soit suspendu ou n'ait été annulé.

Affichage du certificat

10(4) Tout membre à qui un certificat d'inscription a été délivré le fait afficher à son endroit habituel de travail.

Use of initials

10(5) Every member of the institute who is in good standing is entitled to use the designation "Registered Social Worker" or the initials "R.S.W." in English or "travailleur social inscrit" or the initials "T.S.I." in French, after his or her name.

Record of registrations

11(1) The board shall cause to be kept a record in which shall be entered the names of all persons who have been registered, together with such other records and particulars as the board may require, and only those persons whose names are entered in the record are members of the institute and are entitled to practise as "Registered Social Workers".

Inspection of record

11(2) The record shall be open to inspection at the place designated by the board during regular business hours by any person free of charge.

Evidence of membership

11(3) A list certified by the secretary of the institute is prima facie evidence in every court of the province, and before all persons, that the persons whose names are listed thereon are members of the institute in good standing.

Discipline

12(1) Where the board, after due inquiry, finds that a member is guilty of unprofessional conduct, it may

- (a) reprimand the member; or
- (b) suspend the registration of the member for such period as it considers necessary; or
- (c) cancel the registration of the member.

Hearing

12(2) The board shall not suspend or cancel the certificate of registration of a member unless such member has been given at least 30 days' notice in writing of the specific charge, by whom made, and the time and place at which such charge will be considered by the board, at which time the board may hear evidence on oath and the member shall be entitled to be heard and to be represented by counsel.

Usage des initiales

10(5) Tout membre en règle de l'Institut a le droit d'utiliser, après son nom, la désignation « travailleur social inscrit » ou les initiales « T.S.I. » en français ou la désignation « Registered Social Worker » ou les initiales « R.S.W. » en anglais.

Registres des membres

11(1) Le conseil fait tenir des registres dans lesquels est consigné le nom de toutes les personnes inscrites, ainsi que les autres renseignements qu'il requiert; seules les personnes dont le nom est consigné dans les registres sont membres de l'Institut et ont le droit d'exercer leur profession à titre de « travailleur social inscrit ».

Consultation des registres

11(2) Les registres peuvent être consultés sans frais par toute personne, durant le heures de bureau et à l'endroit fixé par le conseil.

Preuve du statut de membre

11(3) La liste certifiée conforme par le secrétaire de l'Institut constitue une preuve prima facie, dans tout tribunal de la province, que les personnes dont le nom y figure sont membres en règle de l'Institut.

Discipline

12(1) Si le conseil, après enquête suffisante, trouve un membre coupable de manquement professionnel, il peut :

- a) réprimander le membre;
- b) suspendre l'inscription du membre pour la période qu'il estime nécessaire;
- c) annuler l'inscription du membre.

Audition

12(2) Le conseil ne peut ni suspendre ni annuler le certificat d'inscription d'un membre qui n'a pas reçu d'avis écrit d'au moins 30 jours indiquant l'accusation précise portée contre lui, l'auteur de l'accusation et les date, heure et lieu auxquels l'accusation doit être entendue par le conseil; à l'heure dite, le conseil peut entendre des témoignages sous serment et le membre a le droit d'être entendu et d'être représenté par un avocat.

Effect of cancellation or suspension

12(3) Upon the cancellation or suspension of a certificate of registration of a member, that member shall cease to be entitled to use the designation "Registered Social Worker" or to be entitled to any of the privileges conferred upon a "Registered Social Worker" by this Act unless he or she is reinstated.

Reinstatement of member

12(4) If a majority of the members of the board are satisfied that the reasons for the cancellation or suspension of a certificate of registration have ceased to exist or that a person whose registration has been suspended or cancelled is a fit and proper person to be reinstated, the board may rescind the order of cancellation or suspension and the person shall immediately thereafter be entitled to reinstatement.

Appeal from board's decision

13(1) Any applicant who is denied membership in the institute or any member whose certificate of registration has been cancelled or suspended by the board may appeal from the decision of the board to a judge of the Court of Queen's Bench at any time within 30 days from the date that such decision came to the notice of any such member, and the appeal shall be a hearing de novo.

Disposition of appeal

13(2) The judge hearing an appeal under subsection (1) may

- (a) dismiss the appeal; or
- (b) allow the appeal and make such order including the question of costs as to him or her seems just.

Prohibitions

14(1) Except as hereinafter provided, no person who is not registered as a registered social worker under this Act shall practise in the Province of Manitoba as a registered social worker or hold himself or herself out to be a registered social worker.

Effet de l'annulation ou de la suspension

12(3) Dès l'annulation ou la suspension du certificat d'inscription d'un membre, celui-ci perd, jusqu'à la remise en vigueur du certificat, le droit d'utiliser la désignation « travailleur social inscrit » ou de jouir des privilèges que la présente loi confère à un « travailleur social inscrit ».

Réinstallation d'un membre

12(4) Si la majorité des membres du conseil est convaincue que les motifs d'annulation ou de suspension d'un certificat d'inscription n'existent plus ou qu'une personne dont l'inscription a été suspendue ou annulée est compétente et peut, à ce titre, être réintégrée dans ses droits, le conseil peut révoquer l'ordre d'annulation ou de suspension et la personne a le droit d'être réintégrée sans délai.

Droit d'appel

13(1) Tout auteur d'une demande à qui le statut de membre de l'Institut est refusé ou tout membre dont le certificat d'inscription a été annulé ou suspendu par le conseil peut interjeter appel de la décision du conseil à un juge de la Cour du Banc de la Reine, dans les 30 jours suivant la date à laquelle le membre prend connaissance de la décision.

Jugement

13(2) Le juge qui entend l'appel en vertu du paragraphe (1) peut :

- a) rejeter l'appel;
- b) accueillir l'appel et rendre toute ordonnance qui lui semble juste, notamment en ce qui concerne les dépens.

Interdictions

14(1) Sous réserve des dispositions qui suivent de la présente loi, la personne qui n'est pas inscrite à titre de travailleur social en vertu de la présente loi ne peut ni exercer sa profession dans la province du Manitoba à titre de travailleur social ni se faire passer pour un travailleur social.

Idem

14(2) No person who is not registered under this Act shall take or use the designation "Registered Social Worker" or the initials correspondent to that designation or any abbreviations or any words alone or in combination, to imply that the person is registered or entitled to be registered under this Act.

Idem

14(3) Any person who obtains or attempts to obtain a certificate of registration by making any false or fraudulent representation or declaration, either orally or in writing, and any person who knowingly assists in the making of such a misrepresentation or declaration, is guilty of an offence.

Penalty

15 Every person who is guilty of an offence under this Act is liable, on summary conviction, to a fine of not less than \$100. and not more than \$200. and in addition may be ordered to pay the costs of prosecution.

NOTE: This Act replaces S.M. 1966, c. 104.

Utilisation du titre de travailleur social

14(2) La personne qui n'est pas inscrite en vertu de la présente loi ne peut ni prendre ni utiliser la désignation de « travailleur social inscrit » ou les initiales qui correspondent à cette désignation ni les abréviations ou les mots, ou toute combinaison de ceux-ci, pour laisser entendre que cette personne est inscrite ou a le droit d'être inscrite en vertu de la présente loi.

Fausse déclaration

14(3) Quiconque obtient ou tente d'obtenir un certificat d'inscription au moyen de fausses déclarations ou allégations soit orales, soit écrites, et quiconque concourt sciemment à ces fausses déclarations ou allégations, commet une infraction.

Pénalité

15 Quiconque commet une infraction à la présente loi est passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende d'au moins 100 \$ et d'au plus 200 \$ et, en outre, peut être tenue au paiement des frais et dépens.

NOTE : La présente loi remplace le c. 104 des « S.M. 1966 ».